

# GALABAU aktuell

Das Fachblatt Ausgabe Frühjahr 2025

Schwerpunktthema

## URBANE

## BAUMBEWÄSSERUNG

Intelligente Bewässerungssysteme

für vitales Stadtgrün



**GALABAU**  
FACHHANDEL

hagebauprofi

# Liebe Leserin, lieber Leser,

das beschlossene milliardenschwere Finanzpaket des Bundes soll u. a. gezielt Investitionen in Klimaschutz, Infrastruktur und Digitalisierung fördern. Für die GaLaBau-Branche eröffnen sich damit neue Chancen, insbesondere im Bereich der klimaangepassten Stadt- und Freiraumgestaltung. Förderprogramme für grüne Infrastruktur und nachhaltige Bauweisen könnten wichtige Impulse für Betriebe setzen. Der GaLaBau ist nun gefordert, diese Entwicklungen aktiv in den Kommunen mitzugestalten und Innovationspotenziale zu nutzen. Technologien zur Umsetzung sind vorhanden, wie unser Titelbericht über intelligente Bewässerungssysteme zeigt.

Ob Gründachlösungen oder innovative Materialien und Lösungen für die Gestaltung von Außenbereichen, die Branche zeigt sich kreativ und produktiv.

Eine anregende Lektüre wünscht Ihnen  
Ihr GALABAU FACHHÄNDLER







Foto: iStock / Getty Images / Znaty

# INHALT

**Konzepte für eine optimale Versorgung von Stadtgrün kombinieren IoT-gesteuerte Bewässerung, moderne Wurzelkammern und Rigolen zur Wasserspeicherung**

Seite 4

- |           |                                                                                                                                                 |           |                                                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4</b>  | <b>Urbane Baumbewässerung</b><br>Intelligente Bewässerungssysteme für vitales Stadtgrün                                                         | <b>11</b> | <b>Elegante Akzente für einen funktionalen Außenbereich</b><br>Mit Zentano® Pur und Farly® präsentiert KANN zwei Produkt-Neuheiten |
| <b>8</b>  | <b>Perfekte Rand- und saubere Fassadenanschlüsse</b><br>ferax® bietet mit steinfix® h22 netz und disto® Distanzprofil zwei durchdachte Lösungen | <b>12</b> | <b>Filigraner Naturstein-Look</b><br>Die Serie MALIBU von WUNDERWERK est. 1964                                                     |
| <b>8</b>  | <b>Wir suchen Ihr bestes Projekt!</b><br>GALABAU innovativ-Projektwettbewerb 2025                                                               | <b>13</b> | <b>Hybridfliese: Elegante Keramik trifft auf robusten Beton</b><br>Die neue Kera Linea 2in1 von Marlux                             |
| <b>9</b>  | <b>Beton, Holz und Stein</b><br>Die Terrassenplatten ATHEN von WUNDERWERK est. 1964                                                             | <b>14</b> | <b>Dachbegrünung mit Mehrfachnutzen</b><br>Optigrün Gründachlösungen                                                               |
| <b>10</b> | <b>Eine Entwässerungsrinne setzt Akzente</b><br>Entwässerung von Terrassenflächen mit ACO Slimline                                              | <b>15</b> | <b>Arbeitsschutz</b><br>Schutzmaßnahmen gegen Zeckenstiche                                                                         |





# Das weltbeste Unkrautvlies

## DuPont™ Plantex® Gold

Plantex® Gold ist ein extra starkes Unkrautvlies zum dauerhaften Schutz selbst vor hartnäckigem Unkraut wie Quecke, Schachtelhalm, Ackerwinde und Giersch. Und das ohne Chemikalien.

Das braun-schwarze Vlies ist für Luft, Wasser und Nährstoffe durchlässig, sodass der Boden und die Pflanzenwurzeln atmen können, während das Unkraut unterdrückt wird. Wird Plantex® Gold ordnungsgemäß bedeckt, beträgt die garantierte Haltbarkeit des Vlieses bis zu 25 Jahre.

Mehr erfahren: [www.kingrootbarrier.com](http://www.kingrootbarrier.com)



**mit 25 Jahre Garantie!**

**KING**  
GROUP  
ROOTBARRIER

KING RootBarrier is part of KING Nonwoven Products

## AKTUELL

### GaLaBau-Branche wächst

Laut Branchenstatistik des Bundesverbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V. (BGL) wuchs der Gesamtumsatz der Branche (10,65 Mrd. Euro, Vorjahr 10,34 Mrd. Euro) und die Zahl der Beschäftigten 2024 (131.166, Vorjahr: 130.722) weiter. Bei rückläufigen Insolvenzen (101, 2023: 113) lag die Gesamtzahl der Betriebe bei 19.636 (2023: 19.542). Die Azubi-Zahlen liegen mit 8.000 stabil auf Vorjahresniveau.

### Bürokratieabbau im Gartenbau

Wer auf die Startseite des ZVG (Zentralverband Gartenbau) geht, stolpert über einen Stopper zum Thema Bürokratiebelastungen. Hier können Mitgliedsbetriebe Bürokratiebelastungen aus dem beruflichen Alltag direkt melden. Mehr als 40 ganz konkrete Maßnahmen hat der ZVG inzwischen angeregt, doch soll die Bürokratieabbau-Offensive kontinuierlich fortgeschrieben werden.

Kontakt:

[buerokratieabbau@derdeutschegartenbau.de](mailto:buerokratieabbau@derdeutschegartenbau.de)

### Umgang mit invasiven Arten

Mehrere Branchenverbände haben gemeinsam die Empfehlungen zum Umgang mit invasiven Arten aktualisiert und Rechtsgrundlagen und Handlungsempfehlungen für Gärtner, Planer und Verwender veröffentlicht. Die beteiligten Verbände sehen dies als Selbstverpflichtung und Beitrag zur Erhaltung der biologischen Vielfalt in Deutschland an. Link zum Skript:







Fotos: Wavrn GmbH

*Innovative Bewässerungskonzepte schaffen ein ideales Umfeld für Stadtbäume*

## URBANE BAUMBEWÄSSERUNG FÜR VITALE STADTGRÜN

Die intelligente Verknüpfung von automatischer Bewässerung, modernen Wurzelkammern und Rigolen hilft, die Herausforderungen urbaner Baumbewässerung zu lösen

Stadtbäume sind unverzichtbar für ein gesundes urbanes Klima, doch kämpfen sie oft mit den harten Lebensbedingungen in der Großstadt. Versiegelte Flächen verhindern, dass Wasser in den Boden gelangt, während sandige und stark verdichtete Böden weder Wasser noch Nährstoffe effektiv speichern und den Wurzeln den nötigen Raum verwehren.

Ohne ausreichend Wasser, Luft und Platz wachsen die Wurzeln oberirdisch, was Risse in Gehwegen und Straßen verursachen und zu erheblichen Sicherheitsrisiken führen kann. Innovative Konzepte wie automatische Bewässerungssysteme, Wurzelkammern und Rigolen, die Regenwasser sammeln, können helfen, diese Probleme zu lösen und die vitalen Stadtbäume zu schützen.

### **Automatische Baumbewässerung im urbanen Raum – Nachhaltige Lösungen für unsere Städte**

In Zeiten des Klimawandels und wachsender urbaner Ballungsräume stehen unsere Städte vor der Herausforderung, ein gesundes Stadtgrün und stabile Ökosysteme zu bewahren. Bäume verbessern die Luftqualität, spenden Schatten und regulieren das Mikro-





klima. Gerade in urbanen Umgebungen, wo natürliche Wasservorkommen knapp sind und der Boden oft verdichtet ist, bedarf es intelligenter Bewässerungslösungen. Moderne Konzepte verbinden dabei automatische Bewässerungssysteme mit innovativen Wurzelkammern und Rigolen, die gleichzeitig als Regenwasserspeicher dienen.

### Herausforderungen der urbanen Baumbewässerung

Städtische Bepflanzungen kämpfen häufig mit einem eingeschränkten Wurzelraum und versiegelten Flächen, die das Eindringen von Regenwasser verhindern. Hinzu kommen Hitzeinseln und unregelmäßige Niederschlagsmuster, die zu akutem Wassermangel führen können. Traditionelle Bewässerungsmethoden stoßen in solchen Umgebungen an ihre Grenzen, weshalb eine Kombination aus moderner Technologie und integrierten Wasserspeicherlösungen immer wichtiger wird.

### Technologische Innovationen und Nachhaltigkeit

#### Automatische Bewässerungssysteme

Moderne, automatische Bewässerungssysteme nutzen Sensoren, um Bodenfeuchte, Temperatur und andere Umweltparameter in Echtzeit zu erfassen. So wird die Wassermenge genau an den Bedarf der einzelnen Bäume angepasst. Unterschiedliche Systeme kommen zum Einsatz:

**Tropfbewässerung:** Liefert eine genau dosierte Menge Wasser direkt in den Wurzelbereich, wodurch der Wasserverbrauch reduziert wird. Zudem minimiert diese Methode Verdunstungsverluste und begünstigt ein tieferes Wurzelwachstum, was die Standfestigkeit und Vitalität der Bäume fördert (s. Bild 1).

**Sprinkleranlagen:** Verteilen Wasser als feinen Regen, ideal zur flächendeckenden, gleichmäßigen Bodenbefeuchtung (s. Bild 2).

**Sensorbasierte IoT-Systeme:** IoT (Internet of Things) bedeutet das Vernetzen von Geräten, Sensoren und Maschinen über das Internet, sodass Daten ausgetauscht und Prozesse automatisiert gesteuert werden können. Gießzeiten und Bewässerungsintervalle werden

bedarfsgerecht angepasst, dadurch werden Wasserressourcen effizienter genutzt, die Pflanzen optimal versorgt und Trockenstress entfällt (s. Bild 3).

#### Moderne Wurzelkammersysteme

Wurzelkammern bieten einen speziell konstruierten Raum, in dem die Wurzeln ungestört wachsen können. Diese Systeme sorgen nicht nur für eine verbesserte Nährstoff- und Wasseraufnahme, sondern verhindern auch, dass



Moderne Wurzelsysteme verschaffen Bäumen im verdichteten Boden Platz zum gesunden Wachsen





Gezielte Tropfbewässerung versorgt Wurzeln optimal und wassersparend

die Wurzeln an verdichteten Böden leiden. In Kombination mit automatischen Bewässerungssystemen kann gezielt Wasser in diesen Kammern bereitgestellt werden, wodurch die Vitalität der Bäume nachhaltig gesteigert wird.

#### Rigolen als Regenwasserspeicher

Rigolen sind flache, oft bepflanzte Gräben, die Regenwasser sammeln und speichern. Das Wasser wird langsam in den Boden abgegeben und kann als natürliche Reserve für die Bewässerung ur-



Der Rain Collector als intelligenter Sensor gibt Aufschluss über den tatsächlichen Niederschlag und verhindert so eine Über- oder Unterwässerung

baner Bäume dienen. In Kombination mit modernen Bewässerungssystemen bietet die Integration von Rigolen und Wurzelkammern einen doppelten Nutzen:

- **Wassersammlung und -speicherung:** Regenwasser wird aufgefangen und steht bei Trockenperioden zur Verfügung.
- **Entlastung der Kanalisation:** Durch das Zurückhalten von Regenwasser werden städtische Abwassersysteme

entlastet, was das Risiko von Überschwemmungen reduziert.

- **Verbesserte Bodenfeuchtigkeit:** Rigolen erhöhen die Wasserspeicherung im Boden und fördern so ein gesundes Wachstum der Wurzeln.

#### Wie funktionieren kombinierte Lösungen?

**Tropfbewässerung in Verbindung mit Wurzelkammern:** Durch die präzise Tropfbewässerung wird Wasser direkt in die Wurzelkammern geleitet, wo es optimal von den Wurzeln aufgenommen werden kann. Diese Kombination reduziert den Wasserverbrauch und verhindert Wasserverluste durch Verdunstung oder Versickerung an unwichtigen Stellen.

**Sensorbasierte Systeme und IoT-Integration:** Vernetzte Sensoren überwachen kontinuierlich die Bodenfeuchte in den Wurzelkammern und den umliegenden Flächen. Die erfassten Daten ermöglichen eine adaptive Bewässerung, die sowohl automatisierte Tropf- als auch Sprinklerlösungen optimal steuert. Dies



Moderne Bewässerungssysteme versorgen Stadtbäume effizient und gezielt mit Wasser und fördern ihre gesunde Entwicklung und langfristige Vitalität



Elektronisch gesteuerte Ventile in Kombination mit Sensorik und zentraler Steuerung reduzieren den Arbeitsaufwand auf ein Minimum



trägt zu einem ressourcenschonenden Einsatz von Wasser bei.

**Ergänzende Perspektiven und Zukunftsausblick**

Die Kombination aus automatischer Baumbewässerung, modernen Wurzelkammern und Rigolen stellt ein innovatives und nachhaltiges Konzept für urbane Grünflächen dar. Neben der signifikanten Reduktion des Wasserverbrauchs fördert dieses System die Gesundheit der Bäume und verbessert das Mikroklima in Städten. Die Integration erneuerbarer Energien, wie solarbetriebener Komponenten, kann den ökologischen Fußabdruck weiter minimieren und den Betrieb der Systeme unabhängig von externen Energiequellen machen.

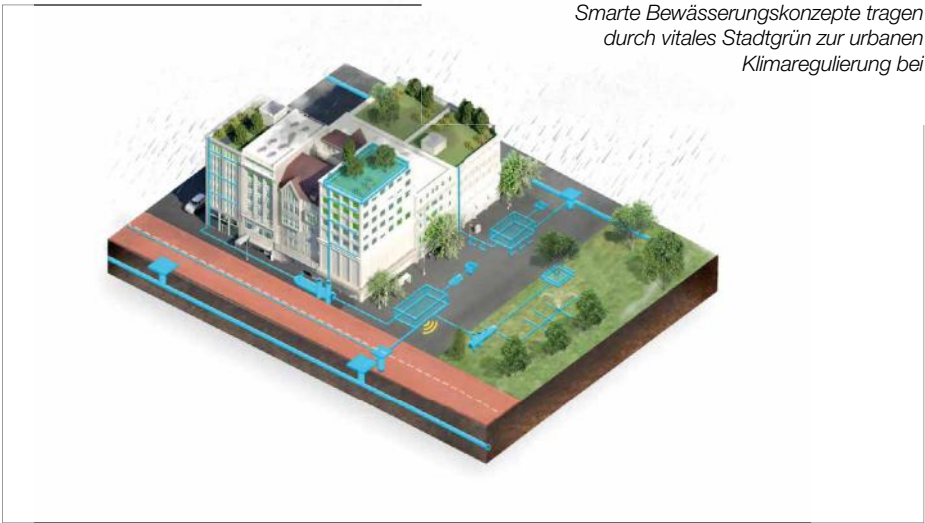
Zukünftige Entwicklungen in der Sensorik und IoT-Technologie werden es ermöglichen, die Systeme noch präziser zu steuern und die Datenintegration in kommunale Umweltmanagementstrategien weiter zu verbessern. Dies wird nicht nur die Pflege urbaner Vegetation optimieren, sondern auch langfristig zur

Resilienz und Nachhaltigkeit unserer Städte beitragen.

**Fazit**

Die intelligente Kombination aus automatischer Bewässerung, modernen Wurzelkammern und Rigolen bietet eine ganzheitliche Lösung für die Herausforderungen der urbanen Baumbewässerung.

Durch gezielte Wasserversorgung, optimale Nutzung natürlicher Regenwasserressourcen und den Schutz der Wurzeln wird ein nachhaltiges Konzept geschaffen, das zur Verbesserung des Stadtklimas und zur Ressourcenschonung beiträgt – ein entscheidender Schritt hin zu zukunftsfähigen und lebenswerteren urbanen Räumen.



Weitere Informationen unter  
[www.netafim.de](http://www.netafim.de)  
[www.wavin.com/de](http://www.wavin.com/de)



Nachhaltige Städte durch integriertes Wassermanagement



Wavin TreeTank – Das Wurzelkammersystem für Stadtbäume



Broschüre: Das Zentrum der Stadtbegrünung: Wavin TreeTank



**OPTIGRÜN®**  
 DIE DACHBEGRÜNER



UNSER  
**SPARDACH extensiv**  
 als OPTIGRÜN-GRÜNDACHSPARPAKET GSP 18 erhältlich



[www.optigruen.de](http://www.optigruen.de)





# PERFEKTE RAND- UND SAUBERE FASSADENANSCHLÜSSE

ferax® bietet als Spezialist für Klebstoffe, Dichtstoffe und technisches Zubehör mit steifix® h22 netz und disto® Distanzprofil zwei durchdachte Lösungen für den professionellen Garten- und Landschaftsbau

## steifix® h22 netz – Randabschluss ohne Beton

Das steifix® h22 netz überzeugt durch seine patente Konstruktion: Das angeschweißte Kunststoffnetz sorgt für optimalen Halt im Splittbett, verhindert das Verrutschen der Randsteine und gewährleistet einen sauberen Abschluss. Der größte Vorteil: Es ist kein Beton erforderlich! Das bedeutet weniger Aufwand, keine mühsamen Betonierarbeiten und vor allem keine Wartezeit, bis die Fläche belastet werden kann – ein echter Gewinn

für Effizienz und Flexibilität auf der Baustelle. Zudem bleibt der Rasenrand am Weg oder der Terrasse grün.

## disto® Distanzprofil für den Fassadenanschluss

Das disto® Distanzprofil wurde speziell für den sauberen Anschluss von losen verlegten Belägen an Fassaden entwickelt. Es sorgt für eine definierte Distanz zur Wand, verdeckt die Noppenfolie und schützt so die Konstruktion vor Staunässe und Verschmutzung. Damit sich das disto® Distanzprofil per-

fekt in jede Umgebung einfügt, ist es in verschiedenen Höhen und Farben erhältlich.



Mit dem steifix®h22 netz gelingt ein form-schöner Randabschluss ohne Betonieren

Foto: ferax e.K.

Weitere Informationen unter [www.ferax.de](http://www.ferax.de)

# WIR SUCHEN IHR BESTES PROJEKT!

Der in der Branche viel beachtete GALABAU innovativ-Projektwettbewerb wird auf dem GALABAU innovativ-Fachkongress vom 22.-23.01.2026 bereits zum achten Mal in Folge ausgetragen. Viel zu viele spannende Projekte im Garten- und Landschaftsbau bleiben mangels Veröffentlichung im Verborgenen. Der Projektwettbewerb möchte die Leistungsfähigkeit der Branche aufzeigen und den besten Projekten ihre wohlverdiente Anerkennung geben.

Sie haben die Chance, mit einem Ihrer Projekte an dem Wettbewerb teilzunehmen. Den Gewinnern winken nicht nur attraktive Preise, sondern auch mediale Aufmerksamkeit und zu guter Letzt vielleicht auch neue Kunden, die durch den Wettbewerb auf Sie aufmerksam werden. Nutzen Sie diese Möglichkeit, die Qualitäten Ihrer

Arbeit und Ihres Unternehmens einem interessierten Publikum vorzustellen.

Die Jury besteht aus anerkannten und neutralen Persönlichkeiten unterschiedlicher Kompetenzbereiche. Jede Bewerbung wird nach Kreativität, fachlicher Umsetzung, ökologischen Aspekten, Funktionalität und Ästhetik bewertet. Die Jury behält sich vor, für besondere Lösungen Sonderpreise zu vergeben.

Einsendeschluss: **28.11.2025**



1. Platz 2023: Kiermeier – Gärten zum Wohlfühlen, Attenhofen

Die Bewerbungsunterlagen finden Sie unter:  
[www.hagebau.com/profikunden/baustoffhandel/garten-und-landschaftsbau/](http://www.hagebau.com/profikunden/baustoffhandel/garten-und-landschaftsbau/)



# KERAMIKPLATTE ATHEN – ÄSTHETIK UND QUALITÄT IN PERFEKTION

Die Terrassenplatten ATHEN von WUNDERWERK est. 1964 überzeugen mit außergewöhnlicher Qualität und drei stilvollen Optiken in Beton, Holz und Stein – für eine perfekte Verbindung von Design und Langlebigkeit

Mit der innovativen Serie ATHEN gestalten Sie exquisite Außenbereiche mit Stil und zeitloser Eleganz. Erweitert um die faszinierenden Optiken Stein und Holz in verschiedenen Farbnuancen sind die Keramikplatten nicht nur ästhetisch ansprechend, sie zeichnen sich auch durch ihre außergewöhnliche Härte und Qualität aus. Gefertigt aus hochwertigen Rohstoffen, unter Druck geformt und bei über 1.100 Grad gebrannt, sind sie erstaunlich widerstandsfähig.

## Robuste und rutschfeste Qualität für den Außenbereich

Durch die sorgfältige Auswahl der Grundstoffe und den aufwendigen Herstellungsprozess nehmen die Feinsteinzeugplatten weniger als 0,5 % Wasser auf, das verhindert das Eindringen von Schmutz. Zudem sind

sie beständig gegen Frost und äußere Einflüsse wie Kratzer. Eine zusätzliche Imprägnierung ist nicht notwendig. Die Rutschfestigkeit prädestiniert die Platten für die Verlegung im Pool- oder Saunabereich. Durch das Rektifizierungsverfahren können sie mit minimalen, DIN-konformen Fugen und einem Höchstmaß an Genauigkeit verlegt werden, was der Fläche eine homogene Gesamterscheinung gibt.

## Individuelle Gestaltungsoptionen

Mit den keramischen Platten ATHEN haben Sie die Möglichkeit, gestalterisch und auch technisch hohe Anforderungen und Wünsche umzusetzen. Die verbundkeramischen Platten sind pflegeleicht, rutschfest, überzeugen

durch einen authentischen Look in lichtechten Farben und ihre besondere Robustheit. Durch die unterschiedlichen Dicken 2cm/3cm und 3+1 cm der Platten sind alle Verlegearten möglich. Die Platten eignen sich hervorragend für die individuelle Gestaltung jeder Outdoor-Oase, ob Terrasse, Dachterrasse oder Balkon.

Keramik ist mehr als nur ein Werkstoff – es ist eine Hommage an die Natur. WUNDERWERK est. 1964 entwickelt daraus zeitlos elegante Platten, damit Sie Ihre Träume von außergewöhnlichen Außenbereichen verwirklichen können. Entdecken Sie die Serie ATHEN und gestalten damit Ihr harmonisches Refugium.

Weitere Informationen unter [www.wunderwerk1964.de](http://www.wunderwerk1964.de)



Die Platte ATHEN HOLZ vereint die natürlich warme Ästhetik von Holz mit den praktischen Vorteilen von glasiertem Feinsteinzeug



Mit schmalen Fugen entsteht aus den Keramikplatten ATHEN BETON ein perfektes Gesamtbild



Die verbundkeramische Platte ATHEN STEIN ist pflegeleicht, rutschfest und frostsicher





Erklärungsvideo:  
ACO Slimline

Ein ästhetisches Zusammenspiel von Terrassenbelag und ACO Slimline bietet das Rost aus Cortenstahl

## EINE ENTWÄSSERUNGSRINNE SETZT AKZENTE

ACO bietet mit dem Rinnensystem Slimline eine dezente und ansprechende Lösung für die gelungene Entwässerung von Terrassenflächen

Funktionierende Entwässerungssysteme in versiegelten Freiräumen sind vor dem Hintergrund zunehmender Niederschläge und Starkregenereignisse unverzichtbar. Insbesondere Terrassen haben sich als erweiterter Wohnraum im Freien etabliert und werden bevorzugt mit keramischen Materialien belegt. Die neue Rinne Slimline von ACO eignet sich perfekt für gestalterisch anspruchsvolle Terrassenflächen und alle anderen befestigten Flächen ohne anfallende Verkehrslasten rund ums Haus. Denn um Staunässe und Pfützenbil-

dung, die auch dem Terrassenbelag schaden können, zu vermeiden, ist eine wirksame Entwässerung notwendig. Das gesammelte Wasser kann flexibel über vorhandene Rohrleitungen oder in einen Graben abgeleitet werden. Letzterer ermöglicht die Versickerung auf dem eigenen Grundstück und verbessert so auch den Wasserhaushalt im Boden.

### Dezent und sichtbar schön zugleich

Ob Fliesen-, Natur- und Betonstein oder Feinsteinzeug-Oberflächen – mit

nur sechs Zentimetern Breite fügt sich die begehbare Entwässerungsrinne dezent und unauffällig in die Fläche rund ums Haus ein. Weitere optische Akzente auf der Terrassenfläche lassen sich durch die Slimline-Designroste aus schwarz oder silber eloxiertem Aluminium, Cortenstahl oder Edelstahl setzen.

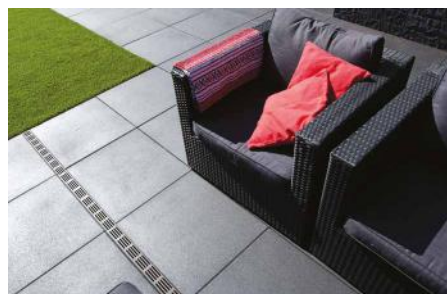
### Einfache Installation, leichte Reinigung

Verschiedene Verbindungsstücke, Endkappen, Eckstücke und Abläufe ermöglichen eine einfache Montage der Rinne. Der Ablauf kann seitlich, unten oder vorne am Rinnenkörper angebracht werden, so dass ein einfacher Anschluss zur Weiterleitung des anfallenden Oberflächenwassers möglich ist. Die schmalen Öffnungen der Roste sorgen dafür, dass wenig Laub und Schmutz in den Rinnenstrang gelangt. Zudem lässt sich die Abdeckung einfach entfernen, so dass der Kunststoff-rinnenkörper von Hand oder mit einer Bürste gereinigt werden kann. Damit ist ein optimaler Abfluss des Regenwassers gewährleistet.

Fotos: ACO GmbH



Die ACO Slimline integriert sich dezent in die Terrassenfläche



Moderne Terrassengestaltung mit der Abdeckung aus schwarz eloxiertem Aluminium



Die Abdeckroste der ACO Slimline sind aus Aluminium in den Ausführungen silber oder schwarz eloxiert, aus Cortenstahl und aus Edelstahl erhältlich

Weitere Informationen unter [www.aco.de/slimline](http://www.aco.de/slimline)

# ELEGANTE AKZENTE FÜR EINEN FUNKTIONALEN AUSSENBEREICH

Mit Zentano® Pur und Farly® präsentiert KANN zwei Produkt-Neuheiten, die sowohl durch zeitloses Design als auch durch herausragende Funktionalität überzeugen – Beide setzen Akzente in der Außengestaltung und vereinen ästhetische Raffinesse mit langlebiger Qualität

## ZENTANO® PUR

- Maße: 36 x 12 x 8 cm (L x B x D)
- ca. 180 kg/m<sup>2</sup>
- Mit KANNtec<sup>12</sup>-Verschiebeschutz
- ca. 23,14 St. Bedarf/m<sup>2</sup>
- Streifige Nuancierung in harmonischen Farben
- Betonglatte Oberfläche
- Ungefast
- Frost-/Tausalz widerstandsfähig



Weitere  
Informationen  
online



## Exklusive Streifenoptik – Zentano® Pur

Das Gestaltungspflaster Zentano® Pur präsentiert sich in zeitloser Eleganz mit präzisiertem Design. Die betonglatte Oberfläche, die ungefasten Kanten und das längliche Format erzeugen eine edle, geradlinige Ästhetik. Die markant-nuancierte Streifenoptik verleiht jeder Fläche Tiefe und Dynamik, was für ein exklusives Gesamtbild sorgt. Ob elegante Einfahrt oder stilvolle Terrasse – Zentano® Pur fügt sich nahtlos in anspruchsvolle Gestaltungskonzepte ein. Ein Pflasterstein, der Stilbewusstsein und höchste Qualität in der modernen Außengestaltung sichtbar macht.



Zentano® Pur, Titangrau

Moonlightschwarz

Titangrau

Muschelkalk

## FARLY®

- Maße: 60 x 40 x 3,8 cm (L x B x D)
- ca. 89 kg/m<sup>2</sup>
- ca. 4,16 St. Bedarf/m<sup>2</sup>
- Drei aufeinander abgestimmte Farbabstufungen
- Ein-, zwei- oder dreifarbig gemischte Verlegung möglich (Farben werden in getrennten Paletten geliefert)
- Feingestrahlte Oberfläche
- Frost-/Tausalz widerstandsfähig



Weitere  
Informationen  
online



## Lebendige Eleganz – Farly®

Farly® ist die perfekte Wahl für eine hochwertige Terrassengestaltung. Drei aufeinander abgestimmte Graustufen schaffen eine harmonische Optik, die in gemischter Verlegung mit dezentem Kontrast ebenso beeindruckt wie in farbgleicher Ausführung. Die feingestrahelte Oberfläche gibt den Terrassenplatten eine edle, lebendige Ausstrahlung. Die EasyCoat-Hydrophobierung macht die Platte pflegeleichter und widerstandsfähiger gegenüber Verschmutzungen. Farly® vereint langlebige Qualität und stilvolle Eleganz – für Außenbereiche, die optisch und funktional überzeugen.



Farly®, Hell-, Mittel- und Dunkelgrau

Hellgrau

Mittelgrau

Dunkelgrau

Weitere Informationen unter  
[www.kann.de](http://www.kann.de)



# NATÜRLICH SCHÖNE AUSSENANLAGEN IM FILIGRANEN NATURSTEIN-LOOK

Terrassenplatten, Pflastersteine und passende Gartenmauer-Elemente der Serie MALIBU von WUNDERWERK est. 1964 kombinieren ästhetische Eleganz mit einer hohen Funktionalität

## Wohltuende Eleganz – Terrassen mit stilvollem Flair

Das klare Design der imposanten Terrassenplatten MALIBU von WUNDERWERK est. 1964 verleiht jeder Gartenanlage Eleganz im großen Stil. Denn mit einer Kantenlänge von bis zu 80 cm schaffen sie einen Terrassenbereich im stilvollen, repräsentativen Look. Die Serie bietet vielfältige Verlegemuster und Einsatzmöglichkeiten in Ergänzung mit den passenden Pflastersteinen und Gartenmauer-



Die Terrassenplatte WUNDERWERK est. 1964 MALIBU Premium inklusive Oberflächenfinish mit UV-Schutz

Elementen. Die feingestrahnten Oberflächen der Betonstein-Platten sind in vier harmonischen Farbtönen erhältlich. Die werkseitig eingebrachte Hydrophobierung verringert die Wasseraufnahme, so dass die Oberflächen weniger anfällig für Verschmutzungen durch Grünbeläge wie Algen oder Moose sind. Neu im Programm ist die Terrassenplatte WUNDERWERK est. 1964 MALIBU Premium inklusive Oberflächenfinish mit UV-Schutz.

## Außengestaltung aus einem Guss

Die Gestaltungspflaster MALIBU AQUA mit 5 mm Sickerfuge und MALIBU aus fein kugelgestrahltem Betonstein schaffen in modernen Grautönen ein Gesamtbild, das die natürlichen Landschaftselemente im Raum optimal wirken lässt. Die MALIBU Mauer ergänzt diesen Look mit purer Finesse. Die kleinformatigen Elemente in natürlichen Farben erzeugen einen filigranen Eindruck, der in Kombination mit der bruchrauen

Oberfläche einen spannenden Kontrast bildet. Leichte Glitzereffekte geben der Gartenmauer Lebendigkeit und Tiefe.



Klares, elegantes Terrassendesign mit großformatigen Platten MALIBU von WUNDERWERK est. 1964

Fotos: WUNDERWERK est. 1964

Weitere Informationen unter  
[www.wunderwerk1964.de](http://www.wunderwerk1964.de)



Bestens geeignet für Pool-Beckenrand-Platten

*Auch zur Verfügung von auf  
Stelzlager verlegten Platten geeignet!*

## vdw 885 plus – FugenFlex

### Anwendungsbeispiele

- ✓ Für Natur-, Betonstein- und (Verbund-) Keramikbeläge geeignet
- ✓ Bei Großformaten als Flächenfugen empfohlen
- ✓ Sauberer Fugenverschluss auch bei ungebunden verlegten Platten
- ✓ Im Innen- und Außenbereich anwendbar
- ✓ Matte Optik mit farblicher Struktur



Qualität für Profis

Rufen Sie kostenlos an oder schreiben Sie uns:  
**Kontakt: 0800/800 850 800**  
Wir stehen Ihnen gern bei Ihrem Projekt zur Seite!



# HYBRIDFLIESE: ELEGANTE KERAMIK TRIFFT AUF ROBUSTEN BETON

6 Jahre  
Garantie

Die neue Kera Linea 2in1 von Marlux verbindet das Beste aus 2 Welten: eine massive Hybrid-Betonplatte mit einem stilvollen Keramikbelag

Keramische Fliesen werden im Außenbereich immer beliebter. Allerdings sind sie oft mit einem hohen Preis verbunden. Das liegt daran, dass Keramik sehr leicht ist und daher auf einen harten Untergrund, wie z. B. Drainagebeton, geklebt werden muss. Das führt zu einer teuren Verlegung. Mit Kera Linea 2in1 gehört dies nun der Vergangenheit an. Diese Hybridfliese vereint die Eleganz einer keramischen Deckschicht mit der Festigkeit einer Betonunterlage.

## Italienische Keramik, belgische Handwerkskunst

Die Kera Linea 2in1 Fliese kombiniert die natürliche Schönheit der hochwertigen italienischen Keramik mit der modernen Technologie des Betons. Die keramische Deckschicht ist untrennbar mit einer stabilen Betonunterlage verbunden. Diese Kombination garantiert ein zeitloses Aussehen und jahrelanges Vergnügen. Die Fliese wird komplett bei Marlux in Tessenderlo/Belgien montiert.

## Umfassendes Fachwissen bei hybriden Fliesen

Marlux verfügt über fast 100 Jahre Erfahrung in der Entwicklung von Betonfliesen. Dieses Know-how und die Erfahrung ermöglichten die Entwicklung von Hybridfliesen bester Qualität und die innovative Fliese Kera Linea 2in1. Die Fliesen sind extrem haltbar und schnell zu verlegen. Bei der Verlegung auf Fliesenträgern wirkt die Betonunterlage schalldämpfend. Mit dem Polymerfugensand Techniseal DR+ NextGel kann alles schnell, sauber und reibungslos verfugt werden. Der Sand wird trocken eingebracht und dann gründlich angefeuchtet. Der Fugenmörtel passt sich im nassen Zustand flexibel an und härtet nach dem Trocknen aus. Auf diese Weise können keine Risse entstehen

und Unkrautwuchs, Insektenbefall oder Erosion haben keine Chance.

*“Durch die Kombination der besten Vorteile beider Materialtypen haben wir eine überlegene Fliese geschaffen.”*  
Ludo Monten – Innovation Manager

## Einige Merkmale des neuen Kera Linea 2in1:

- Hochwertige italienische Keramik
- Einfach zu installieren
- Neu in der Reihe
- Widerstandsfähig gegen Abnutzung und Verfärbung
- Vollflächig verklebt
- Abstandhalter vormontiert
- Leicht zu pflegen
- Installation auf Stelzen möglich
- Hergestellt in Belgien

## Wählen Sie Ihre Farbe

Kera Linea 2in1 ist in 7 verschiedenen Farben erhältlich. Die gleichen Farben finden Sie auch bei anderen Produkten



- 1 Hergestellt im neuen innovativen Verfahren gepresst mit hochwertigem Unterbeton
- 2 Hochwertige italienische Keramik
- 3 Vormontierte Abstandhalter



Kera Linea 2in1 in 5 verschiedenen Farben

aus dem Sortiment, wie z. B. Fliesen, Klinker, Randsteine, Stufen, Mauerelemente und durchlässige Pflaster. So können Sie einen Außenbereich ganz nach Ihrem Geschmack gestalten.

Weitere Informationen unter  
[www.marlux.com](http://www.marlux.com)



Die hochwertige Keramikfliese Kera Linea 2in1 von Marlux mit einem sehr stabilen Unterbeton in Light Grey





Das Hansehotel Attendorf nutzt das Optigrün Spardach-System für die pflegeleichte, extensive Begrünung seiner großen Dachflächen

# DACHBEGRÜNUNG MIT MEHRFACHNUTZEN

## Optigrün Gründachlösungen – nachhaltig geplant, technisch führend

Mit ungenutzten Dachflächen steht ein riesiges Potenzial zur Verfügung, das begrünt besser genutzt werden kann: als zusätzlicher Wohnraum, Freizeit- oder Pausenfläche. Eine Dachbegrünung erhöht aber nicht nur die Lebensqualität auf dem Dach, sondern spart auch Geld. Denn sie schützt die Dachabdichtung vor Witterungseinflüssen und verdoppelt so ihre Lebensdauer. Dazu eröffnet ein Gründach neue Potenziale für die Energieeffizienz des Gebäudes, liefert Einsparungen bei Heizkosten und Abwassergebühren. Als wichtiger Baustein gegen den Klimawandel bietet das Gründach gleichzeitig neue Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen und verbessert die Ökobilanz.

### Dachbegrünung Spardach – pflegeleicht und kostengünstig

Der beliebte Optigrün-Standardaufbau wurde für extensive Dachbegrünungen (0-5°) entwickelt. Mit dem Begrünungssystem Optigrün Spardach bekommen selbst große Dachflächen mit einfachen Mitteln ein pflegeleichtes Gründach. Es ist der kostengünstigste Gründachaufbau hinsichtlich Material, Einbau und Pflege und vom Gewicht her vergleichbar mit einem Kiesdach.

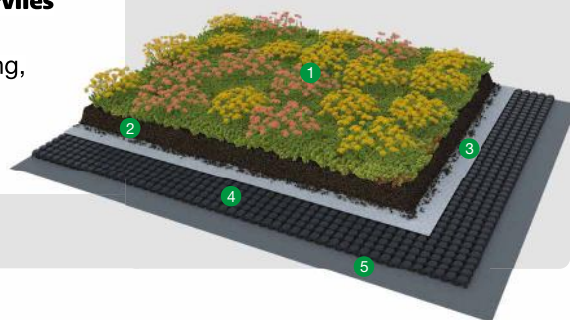
Im Rahmen der Eingriffs-Ausgleichs-Regelung ist ein Spardach eine einfache und kostengünstige Minderungsmaßnahme und trägt bei Gemeinden mit gesplitteter Abwassergebühr zur Gebührenminderung bei. Wie alle Systemaufbauten von Optigrün erfüllt auch das Spardach die Anforderungen der FLL-Dachbegrünungsrichtlinien.

### Systemaufbau

- 1 **Sedum-Sprossen und Saatgutmischung EKR:** Speziell abgestimmte Saatgutmischung mit vielen Kräutern und auf Wunsch auch Gräsern
- 2 **Extensivsubstrat E (6 cm):** auf mehrschichtige extensive Bauweise abgestimmtes Substrat, Optional Kontrollschacht FKS 37
- 3 **Filtervlies FIL 105:** verhindert das Einschlämmen von Feinteilen in die Dränschicht, hohe Wasserdurchlässigkeit
- 4 **Drän- und Wasserspeicherelement FKD 25 (2,5 cm):** Vermeidung von Staunässe bei gefällelosen Dächern und bei großen Fließlängen
- 5 **Trenn-, Schutz-, und Speichervlies RMS 300:** schützt die Dachabdichtung vor Beschädigung, Wasserspeicher

### Die Vorteile im Überblick:

- **Regenwasserrückhaltung:** Entlastung der Kanalisation und Klimaverbesserung durch Verdunstung
- **Ökologischer Aufbau:** Ausgleichsflächen, die der Versiegelung entgegenwirken, für neuen Lebensraum
- **Feinstaub- und Lärmbindung:** Steigerung der Lebensqualität durch Luftverbesserung und Lärminderung
- **Schutz bei extremen Temperaturen:** Verlängerung der Lebensdauer der Dachabdichtung
- **Kreativ und visionär:** Ein Beitrag zu nachhaltiger Bauweise und Städteplanung für mehr Lebensqualität
- **Effektiv und effizient:** Verbesserung der Wärmedämmung, Einsparung bei Niederschlagswassergebühr, Ertragssteigerung bei Photovoltaik



Weitere Informationen unter [www.optigruen.de/systemloesungen](http://www.optigruen.de/systemloesungen)

# ARBEITSSCHUTZ



Schutzmaßnahmen gegen Zeckenstiche: Arbeitende im Freien sind einem erhöhten Risiko für Zeckenstiche ausgesetzt – Diese sind nicht nur lästig, sondern können auch gefährliche Krankheiten übertragen

## Infektionen durch Zecken und ihre Folgen

Zeckenstiche können FSME (Früh-sommer-Meningoenzephalitis) übertragen, wobei in den Risikogebieten nur etwa 5 % der Zecken das FSME-Virus in sich tragen. Das Virus gelangt durch den Speichel der Zecke in die Blutbahn des Menschen. Die Inkubationszeit beträgt zwischen wenigen Tagen und mehreren Wochen. FSME verläuft in zwei Phasen: zunächst grippeähnliche Symptome wie Fieber und Müdigkeit, gefolgt von einer zweiten Phase mit hohem Fieber und neurologischen Ausfällen. In schweren Fällen kann FSME zu einer Entzündung der Hirnhäute (Meningitis) und neurologischen Komplikationen führen.

Zum anderen kann durch einen Zeckenstich ein Bakterium übertragen werden, das Borreliose (meist Lyme-Borreliose) auslöst. Die Inkubationszeit beträgt ebenfalls einige Tage bis Wochen. Die Symptome beginnen mit einer typischen ringförmigen Rötung um die Einstichstelle, die sich ausbreiten kann. Später können dann grippeähnliche Symptome wie Fieber, Kopf- und Muskelschmerzen sowie Abgeschlagenheit dazukommen. Bleibt die Infektion unbehandelt, kann Borreliose zu bleibenden Schäden und schweren Komplikationen wie Entzündungen des Herzens, der Gelenke und des Nervensystems führen.

## Aktuelle Zahlen des Robert Koch Instituts

Laut dem Robert Koch Institut (RKI) gibt es in Deutschland jährlich etwa 3.000 bis 4.000 Fälle von FSME und etwa 80.000 Neuinfektionen mit Borreliose. Die Zahl der Zeckenstiche und

damit auch die Infektionszahlen steigen jedoch kontinuierlich, da sich die Haupt-Endemiegebiete für FSME und Borreliose in Deutschland weiter nach Norden ausbreiten. Der Grund liegt im Anstieg der Durchschnittstemperaturen, wodurch Zecken nun fast das ganze Jahr über aktiv sind.

## Maßnahmen zum Arbeitsschutz

Um sich vor Zeckenstichen zu schützen, sind folgende Maßnahmen empfehlenswert:

**1. Impfung:** Die Ständige Impfkommision (STIKO) empfiehlt in den Risikogebieten eine FSME-Impfung für Personen, die beruflich exponiert sind, weil sie viel im Freien arbeiten wie zum Beispiel in der Forstwirtschaft, Landwirtschaft und im Gartenbau. Die Impfung erfolgt in der Regel in drei Schritten: Die erste Impfung, gefolgt von einer zweiten Impfung zwei bis zwölf Wochen später und einer dritten Impfung fünf bis zwölf Monate nach der zweiten. Der Impfschutz hält mindestens drei Jahre an. Derzeit gibt es noch keinen zugelassenen Impfstoff gegen Borreliose (auch Lyme-Borreliose genannt).

**2. Schutzkleidung:** Tragen von langärmeligen Kleidern, Kopfbedeckung, hohen Socken und Schutzbrillen.

**3. Insektenschutzmittel:** Anwendung von DEET-haltigen Insektenschutzmitteln auf Haut und Kleidung.

**4. Überprüfung nach dem Arbeiten im Freien:** Regelmäßige Körperkontrollen, um Zecken frühzeitig zu erkennen und zu entfernen.

## Zecken selber entfernen

Eine Infektionsgefahr durch Zeckenstiche steigt, je länger sie saugt. Saugt die Zecke mehr als 24 Stunden, steigt



## Anleitung zur sicheren Entfernung einer Zecke:

### 1. Geeignetes Werkzeug

**verwenden:** Eine feine, spitze Pinzette oder eine Zeckenkarte, die man im Portemonnaie aufbewahren kann.

**2. Zecke greifen:** Die Zecke so nah wie möglich an der Hautoberfläche greifen.

**3. Zecke herausziehen:** Langsam und gleichmäßig nach oben ziehen ohne sie zu drehen oder zu quetschen.

**4. Stichstelle desinfizieren:** Nach der Entfernung die Stichstelle gründlich mit Seife und Wasser reinigen und dann mit einem Antiseptikum desinfizieren.

**5. Zecke aufbewahren:** Die Zecke in einem verschlossenen Behälter aufbewahren für den Fall, dass Symptome auftreten und eine Untersuchung notwendig wird.

**6. Symptome beobachten:** In den Wochen nach dem Biss auf Symptome wie Hautausschlag, Fieber oder Gelenkschmerzen achten und bei Bedarf einen Arzt aufsuchen.

Weitere Informationen unter [www.svlfg.de/zeckenschutz](http://www.svlfg.de/zeckenschutz)

das Risiko einer Übertragung. Zecken sollte man daher schnellstmöglich nach dem Entdecken selbst entfernen. Dabei ist es wichtig, dies korrekt zu tun, um das Risiko einer Infektion zu minimieren.

## IMPRESSUM:

Herausgeber: hagebau Handelsgesellschaft für Baustoffe mbH & Co. KG, Celler Straße 47, 29614 Soltau. Verantwortlicher Redakteur und verantwortlich für Anzeigen: Matthias Meinelt, Tel.: 05191 802-0. Redaktion und Gestaltung: Abeler Bollmann Werbeagentur GmbH, Hofaue 59, 42103 Wuppertal, Tel.: 0202 299684-0. Druck: Deutsche Post E-POST Solutions GmbH, Hansestraße 2, 37574 Einbeck, Tel.: 05561 9284-110. Alle Angaben ohne Gewähr. Abweichungen/Änderungen der Produkte durch die Lieferanten vorbehalten. © hagebau.



## ZUSAMMEN GEHT DAS.

In dieser Ausgabe des **GALABAU aktuell** bedanken wir uns für die freundliche Unterstützung unserer Industriepartner:

|                             |                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------|
| <b>ACO</b>                  | Rinnensystem Slimline                       |
| <b>FERAX</b>                | steinfix® h22 netz und disto® Distanzprofil |
| <b>GFTK</b>                 | vdw 885 plus – FugenFlex                    |
| <b>KANN</b>                 | Zentano® Pur und Farly®                     |
| <b>KING ROOTBARRIER</b>     | DuPont™ Plantex® Gold                       |
| <b>MARLUX</b>               | Kera Linea 2in1                             |
| <b>NETAFIM</b>              | Intelligente Bewässerungssysteme            |
| <b>OPTIGRÜN</b>             | Dachbegrünung Spardach                      |
| <b>WUNDERWERK EST. 1964</b> | Terrassenplatten ATHEN und MALIBU           |



Nutzen Sie unser zusätzliches Infoangebot durch den QR-Code!

Einfach QR-Code scannen und weitere Informationen zu unseren Fachblättern abrufen.

## Gemeinsam in eine erfolgreiche Zukunft

Auch in Zukunft werden wir Sie über die aktuellen Trends aus unserer Branche informieren. Wir stehen Ihnen stets als zuverlässiger und kompetenter Partner zur Seite.

Der Landschaftsgärtner und der Galabau Fachhandel:  
Zwei Profis für zufriedene Kunden.



# GÖTZ+MORIZ

bauen + modernisieren

**Hochkran-Service**

**79111 Freiburg**  
Basler Landstraße 28  
Telefon +49 761 497-0

**79261 Gutach**  
Am Stollen 20  
Telefon +49 7685 90876-0

**79359 Riegel**  
Im Kleinfeldle 6-10  
Telefon +49 7642 92119-0

**79189 Bad Krozingen**  
Freiburger Straße 23  
Telefon +49 7633 9283-3340

**79539 Lörrach**  
Wiesentalstraße 74  
Telefon +49 7621 4007-3100

**79822 Titisee-Neustadt**  
Gewerbestraße 24  
Telefon +49 7651 9813-3580

**79713 Bad Säckingen**  
Jurastraße 15  
Telefon +49 7761 9205-3370

**79379 Müllheim**  
Neuenburger Straße 3  
Telefon +49 7631 1808-3300



info@goetzmoriz.com

www.goetzmoriz.com

